



ERRATUM

Commission paritaire de l'industrie
hôtelière
n° 302

CCT n° 58944/CO/302
du 27/08/2001

Correction du texte en français :

- à l'article 2, premier paragraphe, la phrase : « ...comptable de nuit (821), telles que définies dans la convention collective de travail n° 1 du 25 juin 1997, peut être ramené à 8 heures en cas de changement d'horaires ou de changement d'équipes... » est remplacée par la phrase suivante : « ...comptable de nuit (821), telles que définies dans la convention collective de travail n° 1 du 25 juin 1997, peut être ramené, *en dérogation du § 1er du même article,* à 8 heures en cas de changement d'horaires ou de changement d'équipes... ».

Décision du **Û 2 -10- 2002**

ERRATUM

Paritair Comité voor het hotelbedrijf
nr. 302

CAO nr. 58944/CO/302
van 27/08/2001

Verbetering van de Franse tekst :

- ~~op het~~ artikel 2 , eerste paragraaf, *wordt* de zin : « ...comptable de nuit (821), telles que définies dans la convention collective de travail n° 1 du 25 juin 1997, peut être ramené à 8 heures en cas de changement d'horaires ou de changement d'équipes... » ~~wordt~~ vervangen door de volgende zin : « ...comptable de nuit (821), telles que définies dans la convention collective de travail n° 1 du 25 juin 1997, peut être ramené, *en dérogation du § 1er du même article,* à 8 heures en cas de changement d'horaires ou de changement d'équipes... ».

Beslissing van **Û 2 -10- 2002**

Convention collective de travail du 27 août 2001, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, en exécution du protocole d'accord du 29 juin 2001, relative au temps de repos de certains travailleurs occupés en équipes successives.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par "travailleurs" les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. En exécution de l'article 38 ter §2 4° de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le temps de repos des travailleurs occupés dans les fonctions de référence réceptionniste (306), réceptionniste de nuit (316) et comptable de nuit (821), telles que définies dans la convention collective de travail n° 1 du 25 juin 1997, peut être ramené à 8 heures en cas de changement d'horaire ou de changement d'équipes dans les entreprises où un service continu doit être assuré et où les travailleurs sont occupés en équipes successives.

en dérogation au 1 du même article

Les trois heures maximum de temps de repos perdues sont automatiquement récupérées pendant la période où le temps entre deux horaires de travail le permet.

Art. 3. Pour les fonctions de référence qui ne sont pas citées à l'article 2, mais qui sont liées à des horaires de travail en équipes, le temps de repos du travailleur peut être ramené à 8 heures lors d'un changement d'horaire ou d'un changement d'équipe, pour autant qu'une convention d'entreprise soit conclue ou que l'employeur en reçoive individuellement l'autorisation par la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

La procédure de demande et d'obtention de l'autorisation est définie au règlement d'ordre intérieur de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 2001. Elle est conclue pour une période indéterminée et peut être résiliée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière et aux organisations y représentées.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 augustus 2001, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, in uitvoering van het protocolakkoord van 29 juni 2001, betreffende de rusttijd van bepaalde werknemers die tewerkgesteld zijn in opeenvolgende ploegen.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. In uitvoering van artikel 38 ter §2 4° van de Arbeidswet van 16 maart 1971 kan in ondernemingen waar een continue dienstverlening moet verzekerd worden en werknemers tewerkgesteld worden in opeenvolgende ploegen, in afwijking van §1 van hetzelfde artikel, de rusttijd van werknemers tewerkgesteld in de referentiefuncties receptionist (306), nachtreceptionist (316) en night-auditor (821), zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 1997, waaraan werkroosters in ploegen gekoppeld zijn, teruggebracht worden tot 8 uur bij wijziging van uurrooster of wissel van ploegen.

De maximum drie uren rusttijd die aldus niet konden opgenomen worden, zullen gecompenseerd worden tijdens de periode waarin de tijd tussen twee werkroosters toelaat de niet opgenomen rustperiode in te halen.

Art. 3. Voor de referentiefuncties die niet opgenomen zijn in artikel 2 maar die gekoppeld zijn aan werkroosters in ploegen kan de rusttijd van de werknemer teruggebracht worden tot 8 uur bij wijziging van uurrooster of wissel van ploegen, in zoverre hiertoe een bedrijfsovereenkomst wordt afgesloten of de werkgever de individuele toestemming krijgt van het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf.

De procedure voor de aanvraag en toekenning van de toestemming is bepaald in het règlement van inwendige orde van het Paritair Comité voor het Hotelbedrijf.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2001. Zij wordt gesloten voor onbepaalde tijd en kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf en de erin vertegenwoordigde organisaties.

R. GROETEMBRIL
Conciliateur social

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

29 -OR- 2001

28/9/2001

NR.
N°

58 944 / 601 302